

CONTENTS

SECTION 1 UKRAINIAN LANGUAGE

Azarova L.Ye., Horchynska L.V. FEATURES OF INTEGRATION OF GAME METHODS IN LESSONS ON UKRAINIAN LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE.....	9
Danchyshyn N.R. THE RELEVANCE OF LEARNING UKRAINIAN FOR RUSSIAN-SPEAKING CITIZENS OF UKRAINE: PECULIARITIES OF TRAINING EXERCISES IN THE DRAFT MANUAL "SPEAKING UKRAINIAN".....	15
Lytvyn O.H., Zinkiv O.Ya. LANGUAGE AND ETIQUETTE FORMULAS OF ADDRESS.....	21
Lobov O.O., Petrenko Ye.M., Ono Ya.O. ENGLISH-UKRAINIAN TRANSLATION OF ENGINEERING MECHANICS TERMINOLOGY.....	26
Martsyn S.O., Nesterenko N.P., Polozova O.O. MEANS OF EXPRESSIVE SYNTAX IN THE NOVEL "LADDER" BY YEVHENIIA KUZNIETSOVA.....	33
Matviichuk T.P., Zhytar I.V. LINGUISTIC MEANS OF INFLUENCE ON THE READER IN MODERN MEDIA.....	38
Poliakova T.V., Reshetniak O.O. EXPRESSIZATION OF THE SPEECH FABRIC OF POETIC VOCABULARY: COMPARATIVE ASPECT (ON THE EXAMPLE OF THE POETICAL WORKS OF YAR SLAVUTYCH AND THE KYIVAN "NEOCLASSICISTS").....	43
Tykha L.Yu. PHRASEOLOGISMS AS F MEANS OF ORGANIZING JORNALISTIC TEXTS (BASED ON VOLYN ONLINE PUBLICATIONS).....	48
Fu Tszin. THE UKRAINIAN LANGUAGE IN THE LINGUAL-CULTURAL AND EDUCATIONAL AREA OF CHINA: HISTORY AND PRESENT STATE.....	52
Tsivun N.M. THE EPISTOLARY OF GRIGORY SKOVORODA: LINGUISTIC AND STYLISTIC ASPECT.....	63

SECTION 2 GERMANIC LANGUAGES

Vit N.P., Vit Yu.V. MECHANISM AND SOURCES OF METAPHORIZATION IN THE ENGLISH LANGUAGE TERMINOLOGY IN THE SPERE OF MEDICINAL PLANTS.....	71
Kivenko I.O., Zhylin M.V. SPECIFICS OF EMOTIONAL RESPONSE TO A POLYCODE TEXT MESSAGE.....	77
Kondra O.V. LEARNING GRAMMAR FOR LANGUAGE ACQUISITION.....	84
Kryknitska I.O. MODIFICATION OF THE CONCEPTUAL METAPHOR ANALYSIS ALGORITHM.....	89
Kulchytskyi V.I., Strilchuk A.I. SUFFIXING AS A WAY OF FORMING NOUNS IN THE MODERN SWEDISH LANGUAGE	94
Liu Siuena. PRACTICAL APPLICATION OF ENGLISH-SPEAKING CYBER-NEOLOGISMS IN GERMAN LANGUAGES AND METHODS OF THEIR FORMATION.....	99
Makukhina S.V. LINGUISTIC INTERFERENCE IN TEACHING GERMAN AS A SECOND FOREIGN LANGUAGE	104
Ostapchuk Ya.V. VERBALIZATION AND COGNITIVE CHARACTERISTICS OF THE CONCEPT KNOWLEDGE IN ENGLISH LINGUAL PICTURE OF THE WORLD.....	108
Samsonenko D.V., Lazebnyi V.M., Lazebna O.A. STRUCTURAL-SEMANTIC CHARACTERISTICS OF ELECTRICAL ENGINEERING TERMS (BASED ON GERMAN LANGUAGE MATERIAL).....	114
Stovbur O.V. THE CONCEPT OF RELIGION IN G.K. CHESTERTON'S INDIVIDUAL AUTHOR WORLDVIEW AND LEXICAL EXPLICATION OF ITS NOTIONAL FIELD.....	119
Tomchakovskiy O.H. POLYCODE TEXTS IN THE ENGLISH SCIENTIFIC DISCOURSE.....	126
Trutsunenko I.I., Adamova H.V. SPECIFICS OF TEACHING THE TRANSLATION OF INFINITIVE CONSTRUCTIONS ON THE BASIS OF GERMAN-LANGUAGE SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS.....	130
Tsobenko O.V. DIACHRONIC ASPECT OF ENGLISH MARITIME TERMINOLOGY RESEARCH.....	136

SECTION 3 ROMANIC LANGUAGES

Semenova O.V. METAPHOR IN FRENCH POLITICAL DISCOURSE.....	140
Chorna V.L., Lohinova O.V. EVOLUTION OF SLANG IN THE MODERN ENGLISH LANGUAGE.....	146

SECTION 4 LANGUAGES OF THE PEOPLES OF ASIA, AFRICA, INDIGENOUS PEOPLES OF AMERICA AND AUSTRALIA

Voina M.O., Rakitina M.I., Moskvitina P.I. WAYS OF IMPLEMENTING INTERTEXTUALITY IN CHINESE ADVERTISING DISCOURSE.....	151
Kryvosheiev L.D. SCIENTIFIC INVESTIGATIONS OF THE CATEGORY OF PERSUASIVITY IN MODERN CHINESE STUDIES.....	159

SECTION 5 CLASSICAL LANGUAGES. SOME INDO-EUROPEAN LANGUAGES

Mytsan D.M., Korpalo O.R., Shcherbii N.O. THE EVOLUTION OF YOUTH SLANG IN THE DISCOURSE OF POLISH SUBCULTURES AND ONLINE.....	167
Poliuha S.M. VERB FORMS AND THEIR INTERLEVEL CATEGORIES: FROM THE HISTORY OF THE FORMATION OF THE TERMINOLOGY SYSTEM.....	172

SECTION 6 GENERAL LINGUISTICS

Dayvydenko A.O., Yukhnovets N.P., Khaidari N.I. WAR IMAGERY IN POETIC WORKS: MULTIMODAL SPECIFIC FEATURES.....	177
Petukhova O.I., Hovorun A.V. CROSS-CULTURAL COMMUNICATION BARRIERS AND THEIR OVERCOMING IN THE ENGLISH-SPEAKING ENVIRONMENT.....	182
Khrypak K.R. ACHIEVEMENTS IN THE FIELD OF PHRASEMICS AT THE PRESENT-DAY STAGE.....	187
Shelepkova I.M. DETERMINOLOGIZED ECONOMIC LEXICAL UNITS AS A COMPONENT OF THE CULTURAL LITERACY OF THE MODERN SPECIALIST.....	192

SECTION 7 TRANSLATION STUDIES

Borbenchuk I.M., Samchuk A.O. SPECIFIC FEATURES OF RECREATING THE ATMOSPHERE OF SUSPENCE IN THE ALAN MARSHALL'S FAIRY TALE NOVEL "WHISPERING IN THE WIND".....	201
Borysenko N.D., Slavova L.L., Kodubovska O.O., Trykashna Yu.I. WAYS OF REPRODUCING PROPER NAMES IN UKRAINIAN TRANSLATION OF ROMANTIC PROSE: LINGUOCULTURAL ASPECT.....	206
Holubieva I.V., Maslo I.M. COGNITIVE ASPECTS OF TRANSLATING ENGLISH SCIENTIFIC TERMINOLOGY IN THE CONTEXT OF INTERDISCIPLINARY DISCOURSE.....	212
Kurbal-Hranovska O.O., Dorduka Ye.A. THE PROBLEM OF PRAGMATIC ADAPTATION IN TRANSLATIONS OF INSTITUTIONAL DISCOURSE (BASED ON UKRAINIAN TRANSLATIONS OF INTERNATIONAL LEGAL DISCOURSE).....	217
Polishchuk L.P., Pushkar T.M. DIFFICULTIES OF TRANSLATING PROPER NAMES IN A LITERARY WORK.....	223
Pochepetska T.M., Drabov N.Yu. METHODS OF TRANSLATING CULTURE-SPECIFIC LEXICAL ITEMS.....	227
Tsokh L.Y., Kuzmiak Yu-A.M. SPECIALIZED TERMINOLOGY IN FICTION TEXT: THE TRANSLATION ASPECT (BASED ON TESS GERRISTEN'S NOVEL THE SURGEON).....	234
Shakhnovska I.I., Putiienko V.R. RENDERING THE STYLISTIC MEANS OF EXPRESSING EMOTIONS IN CHILDREN'S LITERATURE (BASED ON THE SERIES OF BOOKS BY JEFF KINNEY 'DIARY OF A WIMPY KID' AND ITS UKRAINIAN TRANSLATIONS).....	241

SECTION 8 COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

Mehdizade G. ANGLICISMS IN CONTEMPORARY AZERBAIJANI LANGUAGE, THEIR LEXICO-GRAMMATICAL DEVELOPMENT AND ANALYSIS OF THEIR USE IN MASS MEDIA.....	246
Melekh H.B. THE PROPOSITIONAL-DICTUM TYPE OF MOTIVATIONAL STATEMENT OF BIRD NAMES IN GERMAN AND UKRAINIAN.....	253

SECTION 9 STRUCTURAL, APPLIED, AND MATHEMATICAL LINGUISTICS

Dunebabina O.A. THE LINGUISTIC DIMENSION OF GENDER TRANSFORMATIONS (PRACTICAL APPLICATION IN UKRAINE OF THE COUNCIL OF EUROPE'S RECOMMENDATIONS ON THE USE OF LANGUAGE AS A DRIVER OF INCLUSION).....	259
--	-----

Lada O.V., Varvaruk I.V., Marshal T.O. STORYTELLING: THE WAY FROM A TOOL IN BUSINESS TO AN INNOVATIVE METHODOLOGY IN THE FIELD OF PHILOLOGY.....	267
Redchyts T.V., Tkachenko L.M., Chepurna M.V. STYLISTIC FEATURES OF LEXICAL CONSTRUCTIONS IN THE SPEECH OF POLITICAL FIGURES AND THE SPECIFICS OF THEIR TRANSLATION (ON THE EXAMPLE OF THE GERMAN AND AMERICAN PRESS).....	272
Khlypavka H.H. SPECIFICS OF THE USE OF RHETORICAL FIGURES IN THE MEDIA SPACE OF UKRAINE.....	278
SECTION 10	
LITERATURE STUDIES	
Bitkivska H.V. EXISTENTIAL LONELINESS OF A WOMAN IN THE NOVELLA-BALLAD BY H. PAGUTYAK <i>THE NIGHTINGALE</i>	284
SECTION 11	
UKRAINIAN LITERATURE	
Bryzhitska I.P. BIBLICAL IMAGES AND MOTIFS IN THE WORK OF NINA BICHUI: THE TRANSFORMATION OF THE SACRED TEXT IN MODERN UKRAINIAN LITERATURE.....	289
Kirieleva M.V. CHORNOBYL TEENAGE DOCUMENTARY (BASED ON THE WORKS OF L. DAIEN AND K. MIKHALITSYNA, S. DVORNYTSKYI): GENRE-THEMATIC FEATURES	294
Matviias O.V., Bazylak N.O., Miahkota I.V. THE VALUE OF SOFIA DENYSENKO'S DOCUMENTARY STORY "SHADOWS OF UNFORGOTTEN ANCESTORS" IN RELATION TO THE PRESENT TIMES.....	300
Sobchuk O.B. THE EMPRESS IN THE LABYRINTHS OF TIME: POLITICS, CULTURE AND DETECTIVE IN NATALKA SNIADANKO'S "THE EMPRESS'S FIRST INVESTIGATION".....	306
Tovt O.O. MEMOIRS AS A COMPONENT OF ANTI-MILITARY PROSE ABOUT THE EVENTS OF THE FIRST WORLD WAR.....	312
SECTION 12	
LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES	
Mammadova Aynura. WORD CREATIVITY IN THE "DIVAN" OF AJIZ: DERIVATIVE WORDS.....	318
Nosa B.R. PHILIPP MEYER IN THE CONTEXT OF CONTEMPORARY LITERARY STUDIES: ANALYSIS OF RECEPTION APPROACHES.....	323
SECTION 13	
COMPARATIVE LITERATURE STUDIES	
Halchuk O.V. <i>THE DROWNED SOULS</i> BY JOHN STEINBECK AND HALYNA PAHUTYAK: 'SPECIAL' CHARACTERS IN THE AUTHOR'S CONCEPTION OF MAN.....	329
Matusiak H.I. CHARACTERS AND MOTIFS OF SUMERIAN AND AKKADIAN MYTHOLOGY IN THE LITERARY WORKS OF HALYNA PAHUTYAK AND OLGA TOKARCZUK.....	338
Oliinyk K.V. MYSTERIOUS INTERSECTIONS OF THE DRAMAS "THE BLUE BIRD" BY MAURICE MAETERLINCK AND "FOREST SONG" BY LESIA UKRAINKA.....	343
Yatskiv N.Ya., Devdiuk I.V. THE POETICS OF IMPRESSIONISM IN JORIS-KARL HUYSMANS' NOVEL "AGAINST NATURE": AN INTERMEDIAL ASPECT.....	348
SECTION 14	
CURRENT ISSUES OF PHILOLOGY	
Buriak O.F. "FROM THE AUTHOR'S EMOTIONAL LEVEL TO THE READER'S EMOTIONAL LEVEL": YURI TARNAWSKY'S STRATEGY OF IMAGERY CREATION.....	354
Nikolaenko V.M., Myroniuk L.V. ARTISTIC REPRESENTATION OF THE IMAGE OF HUNGER IN T. PIANKOVA'S NOVEL «THE AGE OF RED ANTS».....	360
Dobroskok S.O., Parshyna O.V. MODELING OF FEMALE IMAGES IN THE NOVEL E. KUZNETSOVA'S «ASK MIECHKA»: ARTISTIC STRATEGIES AND INTERPRETATIVE APPROACHES.....	364
Tupikova T.V., Kozak T.B., Yasnitska H.V. PECULIARITIES OF THE FUNCTIONING OF COLOR DESIGNATIONS IN THE MIDDLE HIGH GERMAN LANGUAGE.....	369
Formanova S.V. GENDER CONCEPTUALISATION IN ONLINE ADVERTISING DISCOURSE: A LINGUISTIC AND COGNITIVE APPROACH	374